

# Contents

|   |    |
|---|----|
| <i>Preface</i>                              | xi |
| 1 Introductory                              | 1  |
| <i>Opening questions</i>                    | 1  |
| <i>Understanding "literature"</i>           | 4  |
| <i>Literary instrumentalism</i>             | 6  |
| <i>The aesthetic tradition</i>              | 10 |
| <i>Beyond aesthetics?</i>                   | 13 |
| 2 Creation and the other                    | 17 |
| <i>Creating</i>                             | 17 |
| <i>Culture and idioculture</i>              | 21 |
| <i>The creation of the other</i>            | 22 |
| <i>Accommodating the other</i>              | 27 |
| <i>Versions of "the other"</i>              | 28 |
| <i>The encountered other</i>                | 32 |
| 3 Originality and invention                 | 35 |
| <i>The concept of originality</i>           | 35 |
| <i>Experiencing originality</i>             | 40 |
| <i>Inventiveness and invention</i>          | 41 |
| <i>Invention in art</i>                     | 44 |
| <i>How invention begets invention</i>       | 49 |
| <i>Cultural distance</i>                    | 50 |
| 4 Inventive language and the literary event | 55 |
| <i>Verbal invention</i>                     | 55 |

*Language as event* 56

*The literary event* 58

5 Singularity 63

*The event of singularity* 63

*The singularity of the literary work: an example* 65

*The distinctiveness of poetry* 71

*Translation and imitation* 73

*Intimacy and strangeness* 75

6 Reading and responding 79

*Creative reading* 79

*Surprise and wonder* 83

*Literary reading* 86

*Re-reading* 88

*Reading as response* 89

*Reading as invention* 92

7 Performance 95

*Literary performance* 95

*Literary performance: an example* 98

*Authoredness* 100

*The temporality of the literary work* 103

8 Form, meaning, context 107

*Form and the literary* 107

*Form and meaning* 109

*The performance of form: an example* 111

*Form and instrumentalism* 118

9 Responsibility and ethics 123

*Responsibility for the other* 123

*Ethics* 126

*The ethics of literature* 128

10 An everyday impossibility 133

*Appendix: debts and directions* 139

*Notes* 147

*Bibliography* 163

*Index* 173